



ORGANISMO INTERNACIONAL
REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA (OIRSA)
SERVICIO INTERNACIONAL DE TRATAMIENTOS CUARENTENARIOS (SITC)
INTERNATIONAL REGIONAL
ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH (OIRSA)
QUARANTINE TREATMENTS INTERNATIONAL SERVICES (SITC)

00027654

CONSTANCIA DE TRATAMIENTO CUARENTENARIO / PROOF OF QUARANTINE TREATMENT TCQ No. **27654**

Lugar y fecha: Document Place and date:	08/08/2018	Fecha inicio tratamiento: Treatment started on date:	08/08/2018	Hora: Time:	04:53 PM	Fecha finalización tratamiento: Treatment ended on date:		Hora: Time:	
☐ Importador / Importer ☐ Exportador / Exporter	Nombre: Name: NUEVOS ALMACENES, SOCIEDAD ANONIMA								
TERRESTRE / LAND		AEREO / AIR		MARITIMO / MARINE				SEALAND PHILADELPHIA	
Tipo de Transporte: Type of Vehicle: Marítimo		Tipo de Aeronave: Type of Aircraft:		Nombre del Vapor: Vessel Name:				Destino: Destination: Chetumal	
Placa: Registration plate: 8128		Matrícula: Registration number:		No. de Viaje: Trip No.:				Dosis: Dose: 10 gr/litro de agua	
Origen: Origin: China		Procedencia: Point of Departure: China		Químico utilizado: Chemical used: VIROFLEX				Temperatura ambiente: Room temperature: 0 °C	
Tipo de Tratamiento / Type of treatment: ASPERSIÓN MARITIMA		Químico utilizado: Chemical used:		Cantidad de Químico utilizado: Amount of chemical used: 0.01				Tiempo de aeración: Ventilation period: 0	
Concentración: Concentration: 0 ml		Tiempo de exposición: Exposure period: 2 Contenedor de 40"		Peso / volumen / unidades: Weight / volume / units: 0				Motivo del tratamiento: Treatment Purpose:	
Volumen tratado: Treated volume: 0		Producto tratado: Product treated:		Fecha y No. orden de tratamiento de Cuarentena: Date and Order No. for quarantine treatment: 02-40 POLIZA NO. 303-8506218				Observaciones: Observations:	
NOMBRE, FIRMA Y SELLO DEL JEFE PUESTO SITC / NAME, SIGNATURE AND SEAL OF SITC POST CHIEF		NOMBRE, FIRMA Y SELLO OFICIAL DE CUARENTENA AGROPECUARIA NAME, SIGNATURE AND SEAL OF QUARANTINE OFFICER							



02200000027654

00027654

ORGANISMO INTERNACIONAL REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA COMPROBANTE DE PAGO INTERNATIONAL REGIONAL ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH RECEIPT		TCQ No. 27654	
RECIBI DE: RECEIVED FROM: LA CANTIDAD DE: THE AMOUNT OF: EN CONCEPTO DE: FOR: CANCELADO EN: PAID IN:		NUEVOS ALMACENES, SOCIEDAD ANONIMA CIENTO DOCE CON 27/100 Quetzales TRAILER (FURGON) - ASP	
EFFECTIVO/CASH: ☐		CREDITO/CREDIT: ☒	
CHEQUE No./CHECK No.:		BANCO/BANK:	
LUGAR Y FECHA / PLACE AND DATE		FIRMA / SIGNATURE	
NOMBRE COLECTOR SITC / SITC COLLECTOR NAME		CANCELA VALOR DE TRATAMIENTO / PAYMENT FOR TREATMENT COST	
TCQ 08/08/2018		ORIGINAL CLIENTE (ADQUIRIENTE)	



02200000027654